

Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

Herausgeber: Société de communication de l'habitat social

Band: 63 (1990)

Heft: 3-4

Rubrik: Lire - voir - entendre

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

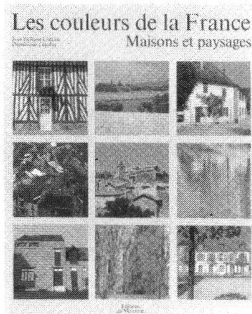


Le deuxième volume de Mme El Wakil

«Bâtir la campagne – Catalogue» Genève 1800-1860

qui représente l'inventaire complet des constructions faisant l'objet du premier volume «Bâtir la Campagne» paru à nos éditions en 1988 vient de sortir. Cet inventaire s'accompagne de plans et de données socio-économiques et historiques (architectes, propriétaires, constructeurs, valeurs, cadastres, transformations, etc.).

A commander chez: GEORG ÉDITEUR S.A., 45, chemin de la Mousse, CH-1225 CHÊNE-BOURG. En vente également chez votre libraire.



«Les couleurs de la France»

(nouvelle édition augmentée)

Trop souvent les rénovations et surtout les constructions récentes ne tiennent pas compte du code de couleurs, non écrit mais bien réel, qui donne son identité à l'habitat régional.

Ce livre exceptionnel fait découvrir page après page, photo après photo, comment la couleur contribue à la beauté et à l'harmonie de l'habitat traditionnel régional. Fondé sur une méthode d'analyse originale, il apporte une aide irremplaçable à tous ceux qui rénovent ou construisent en cherchant à préserver l'unité du paysage.

La deuxième édition de ce livre s'enrichit de l'étude de la Franche-Comté, du Poitou, de l'Auvergne, et d'une analyse du rôle de la couleur dans l'architecture urbaine traditionnelle. Deux exemples de restauration de quartiers anciens sont traités, ceux de Nîmes et de Saint-Germain-en-Laye.

Les secrets des couleurs d'un paysage

Le sol, la nature, les matériaux de construction, les enduits, les peintures...: autant d'éléments dont les couleurs se conjuguent et donnent au paysage son caractère.

Les 600 photos, toutes en couleurs, et les textes de ce livre montrent l'importance des murs et des toits et le rôle complémentaire de la coloration des détails d'architecture: soubassements, linteaux, cheminées, menuiseries... Vous découvrirez l'étonnante richesse de nuances des variétés de pierres, de terres cuites, de bois..., les variations de leur couleur sous l'effet du vieillissement ou de la croissance des mousses et des lichens. Vous verrez les variations chromatiques d'un paysage selon les saisons, l'influence de l'éclaircissement, le rôle de la végétation...

Vous comprendrez pourquoi et comment l'harmonie d'un paysage n'est jamais le fruit du hasard, mais le résultat d'un équilibre subtil entre les formes, les volumes, les couleurs des bâtiments et de leur environnement.

Du Nord à la Provence, l'étonnante palette de couleurs de l'architecture régionale

Chaque province présente une gamme de coloris spécifiques dus au milieu naturel et aux traditions populaires.

Dans le Finistère, par exemple, les maisons sont construites en granit, couvertes de toits d'ardoise (matériaux extraits des carrières locales) et leurs murs blanchis au lait de chaux. Elles offrent ainsi une déclinaison de gris et de blancs ponctués de

touches bleues, beiges, brun-rouge ou vert foncé, couleurs traditionnelles des menuiseries.

Dans le Nord, dominent les tons chauds de la brique et de la tuile. Les couleurs de la Provence sont l'ocre, le beige et le rose, celles de la Savoie la gamme des tons étonnamment divers de la pierre et du bois...

Des conseils pour choisir les couleurs d'une maison neuve ou ancienne

Vous refaites l'enduit d'une maison? Vous en repeignez les volets? Comment être sûr que leurs coloris ne rompent pas l'harmonie du paysage?

Ce beau livre vous donne les conseils pratiques pour choisir avec discernement couleurs et matériaux. Bien plus, il vous apporte une véritable méthode pour rénover ou construire, en ville ou à la campagne, en préservant les qualités chromatiques de l'environnement.

L'auteur, Jean-Philippe Lenclos, montre comment faire l'inventaire des couleurs d'un paysage, du sol à chaque détail des bâtiments. Après classement, toutes les informations recueillies sont reproduites en palettes qui donnent les couleurs dominantes ou ponctuelles du paysage et permettent de sélectionner, sans risque de «pollution visuelle», les couleurs d'une façade, d'un toit, de la peinture d'une menuiserie, etc.

Les régions et les villes étudiées

Le Nord, la Normandie, l'Alsace et la Lorraine, la Franche-Comté, la Bretagne, la Vendée et la Charente-Maritime, le Poitou, les Pays de la Loire, la Bourgogne, l'Auvergne, le Limousin, le Quercy et le Périgord, le Midi toulousain, le Pays basque, le Béarn et les Landes, la Provence, la Savoie, Nîmes et Saint-Germain-en-Laye.

Les couleurs de la France, de Jean-Philippe et Dominique L-enclos, Editions du Moniteur, 17, rue d'Uzès, 75002 Paris.

Un livre de 274 pages au format 23 x 28 cm, relié toile sous jaquette couleurs. Près de 600 photographies toutes en couleurs.

Prix de lancement: 550 F franco.

Ekta et photo noir et blanc à votre disposition.

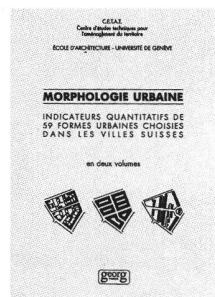
Vos contacts:

Philippe THANH, relations publiques

tél. 40 41 05 50, poste 510

Patricia HERBEAUX, assistante du service de presse

tél. 40 41 05 50, poste 357



Morphologie urbaine

Le premier volume *théorique* contient la présentation générale d'une étude quantitative de 59 formes d'urbanisation en Suisse. L'analyse de ces périmètres bâtis sous 55 points de vue différents a permis de dégager les indicateurs morphologiques les plus pertinents à rendre compte d'un ensemble d'habitation. Ce document met à disposition l'intégralité des données rassemblées et auxquelles on pourra se rapporter pendant la lecture du second volume *pratique*.

Ce dernier, qui contient le *catalogue* des 59 périmètres bâtis classés par ordre alphabétique des villes étudiées, est précédé d'un *mode d'emploi* (avec

exemples), c'est-à-dire du protocole de mesures nécessaires à la collecte des données, indispensable à ceux qui voudraient comparer des ensembles nouveaux ou encore en projet aux périmètres de référence.

Volume I 324 pages

Volume II 176 pages

500 pages avec plans de situation, plans de masse, photos, croquis, tableaux graphiques.

Les deux volumes au prix de Fr. 120.- (+ port), ne sont pas vendus séparément.

A commander chez: GEORG ÉDITEUR S.A., 45, chemin de la Mousse, CH-1225 CHÊNE-BOURG. En vente également chez votre libraire.



«Kommunaler und genossenschaftlicher Wohnungsbau in Zürich»

Editeur: Office des finances et office de la construction II de la ville de Zurich.

Rédacteurs: Michael Koch, Mathias Somandin, Christian Süssstrunk.

Contributions de: Ursula Koch, Willy Küng, Fritz Nigg, Hans R. Rüegg, Benno Schnüriger.

361 pages, Zurich 1990, Fr. 49.—.

Cet ouvrage peut être obtenu uniquement auprès de la librairie Krauthammer, Obere Zäune 24, 8001 Zurich, tél. (01) 251 20 10.

Depuis 1907, la ville de Zurich encourage la construction de logements d'utilité publique. Le prélude en fut la construction des lotissements urbains, situés à la Limmatstrasse (Limmat I). Aujourd'hui, les 42000 logements d'utilité publique, dont la construction a été facilitée par la ville et qui sont sous son contrôle, représentent environ un quart de l'ensemble des logements présents sur le territoire urbain. 32 919 (1988) de ces logements appartiennent à des maîtres de l'ouvrage d'utilité publique, notamment des coopératives, 6826 à la ville et 2312 logements appartiennent aux deux fondations de droit public «für kinderreiche Familien» (pour familles nombreuses) et «für die betagten Einwohner» (pour personnes âgées).

Les résultats de l'encouragement à la construction de logements ont été publiés par la ville périodiquement — la dernière fois en 1974 — et en mettant chaque fois l'accent sur un autre thème. Cependant, le présent inventaire désire donner une vision d'ensemble. Les bâtiments et lotissements issus de la construction de logements d'utilité publique représentent une part importante de la «ville-vivante» de Zurich. Ils donnent une empreinte spécifique à des quartiers entiers. Un des objectifs essentiels de cet inventaire est de montrer la présence architecturale et l'ambiance urbaine de ces «îlots d'utilité générale» au niveau du cadastre actuel et de l'image de la ville. Ceci se fait par quartier, puis par une localisation plus précise, au moyen d'extraits de plans de la ville (1:8500) et par une documentation succincte d'unités de lotissements, moyennant des photos et des plans appropriés. La présentation des différents lotissements ne suit pas de schéma

et n'est pas exhaustive, mais elle essaie de focaliser des aspects partiels, caractéristiques de leur architecture et de leur situation dans le milieu urbain. Ces aspects partiels se complètent et devraient, dans l'ensemble, montrer les différentes conceptions et leurs évolutions architecturales et urbanistiques.

L'inventaire proprement dit, comportant environ 270 pages, est précédé de différentes contributions qui — en tant que support à la lecture — éclairent, sous différents points de vue, l'encouragement à la construction de logements; elles montrent ses conséquences sur le développement urbanistique de Zurich et elles permettent une vision d'ensemble. Les thèmes sont les suivants:

- Lignes de développement pour l'encouragement à la construction de logements à Zurich
- L'encouragement à la construction de logements du point de vue des coopératives de construction d'utilité publique
- Thèmes architecturaux et urbanistiques de la construction de logements d'utilité publique à Zurich
- Encouragement à la construction de logements et politique de la ville en matière de construction
- Encouragement à la construction de logements aujourd'hui et dans les années nonante.

La présentation des lotissements sous forme de tableaux, ainsi que le registre des architectes donnent en annexe des informations complémentaires.

L'inventaire montre non seulement les points positifs, mais également les faiblesses. Il apporte des éléments de discussion au débat nécessaire sur les constructions d'utilité publique existantes; il permet de faire le point en vue d'analyses plus approfondies et éventuellement d'une nouvelle orientation de l'encouragement de la construction d'immeubles locatifs. En relation avec la réorientation du développement de la ville vers un «développement intérieur» et sous l'influence d'une situation du marché des logements toujours précaire, la question de l'encouragement de constructions de logements se pose à nouveau avec insistance.

La présente publication, en tant que contribution à la formation d'une volonté politique favorisant la construction de logements d'utilité publique, ne s'adresse pas seulement aux spécialistes, mais également au public intéressé.

COMPUTER 90

Computer 90

24 au 27 avril
Palais de Beaulieu
Lausanne

Le plus grand salon annuel suisse de l'informatique, COMPUTER 90, se tiendra du 24 au 27 avril 1990 au Palais de Beaulieu à Lausanne.

Pour sa 10^e édition, COMPUTER 90 conserve sa vocation première de plateforme d'information pour les utilisateurs professionnels de l'informatique, des télécommunications et de la bureautique. Fidèle à sa devise, adoptée il y a trois ans,

COMPUTER 90 présente des solutions informatiques intégrées, mettant un accent particulier sur des applications englobant à la fois les secteurs de la gestion et de la production. Le CIM (Computer Integrated Manufacturing), pôle d'intérêt dans les domaines de la production et de la gestion technique sera la vedette du stand de l'Ecole Technique de Sainte-Croix, qui est à la pointe du progrès dans le domaine en Suisse romande.

Dans le secteur du bâtiment, le Centre suisse d'études pour la rationalisation de la construction (CRB), avec son partenaire la Société des ingénieurs et architectes suisses (SIA), augmentera encore son impact.

Pollution atmosphérique et droit privé

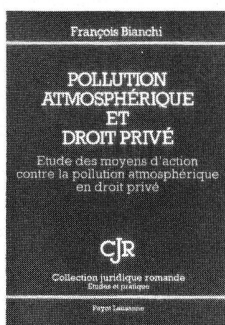
Malgré l'existence d'un droit administratif développé, la pollution atmosphérique est toujours à l'origine de préjudices, et nombreux sont les individus qui subissent des atteintes dues à ces nuisances.

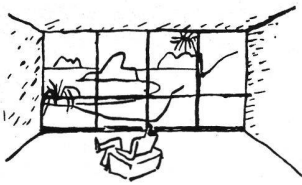
Après un aperçu général des problèmes liés à la pollution atmosphérique, l'auteur fait un tour d'horizon des normes de droit public concernant la protection de l'environnement. Il examine principalement la Loi fédérale sur la protection de l'environnement et ses ordonnances d'application.

L'objectif principal de cet ouvrage est néanmoins

d'étudier quels sont, en Suisse, les moyens juridiques de droit privé dont disposent les lésés pour, d'une part, prévenir les dommages qui pourraient résulter d'une pollution atmosphérique et, d'autre part, obtenir réparation. Cette étude met en lumière certaines lacunes de notre ordre juridique; c'est pourquoi l'auteur propose, dans la dernière section, quelques solutions qui permettraient, selon lui, d'assurer une protection plus efficace des individus.

François Bianchi: *Pollution atmosphérique et droit privé*. Etude des moyens d'actions contre la pollution atmosphérique en droit privé. 1 vol. broché, au format 15,5 × 22,5 cm, 358 pages. Collection Juridique Romande. Editions Payot Lausanne. Fr. 59.—.





PORTRAITS DE VILLES

Portraits de villes

Le 10^e titre de la série sur les grandes villes du monde, publiées sous la direction de Gwenaél Querrien par le Bulletin d'Informations architecturales, vient de paraître: il s'agit de Rio de Janeiro (24 p. ill. coul. 21 × 29,7).

Ces «portraits de villes» très illustrés et d'une écriture accessible à tous, montrent la genèse du paysage urbain actuel et donnent des repères au voyageur, amateur d'urbanisme et d'architecture. La fonction de guide, avec cartes et adresses, est donc toujours présente.

Pékin (sup. N° 79), octobre 83), par Ph. Jonathan, 16 p., ill. en noir, Fr. 30.—

Alger (sup. N° 85, avril 84), par L. Vilan, 16 p., ill. en noir, Fr. 30.—

Le Caire (sup. N° 89, novembre 86), par S. Noweir et M. Volait, 16 p., ill. en noir, Fr. 30.—

Rabat (sup. N° 107, novembre 86), par S. Moulinet et S. Santelli, 16 p., ill. en coul., Fr. 50.—

Istabuk (sup. N° 115, octobre 87), par A. Borie, P. Pinon, S. Yérasimos et A. Yücel, 24 p., ill. en coul., Fr. 50.—

Sao Paulo (sup. N° 116, novembre 87), par V. Caldeira, C. dos Santos, M. et R. Pereira, 24 p., ill. en noir, Fr. 50.—

Lisbonne (sup. N° 124, octobre 88), par A.--M. Chalet et P. Liberato, 24 p., ill. en noir, Fr. 50.—

Marseille (sup. N° 127, janvier 89), par M. Peraldi et A. Jollivet, 24 p., ill. en noir, Fr. 50.—

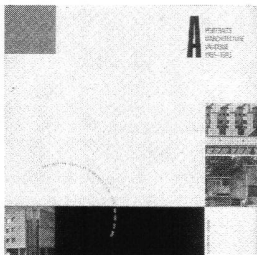
Tokyo (sup. N° 133, octobre 89), par S. Chirat et F. Bange, 24 p., ill. en coul., Fr. 50.—

Rio de Janeiro (sup. N° 134, novembre 89), par V. Caldeira, C. dos Santos, M. et R. Pereira, 24 p., ill. en coul., Fr. 50.—

A paraître: Dakar, Bangkok, Londres, Berlin, Prague...

Diffuseur librairies: Pagina, 53, rue Georges-Courtelaine, Villeurbanne, tél. 78 94 65 09.

Diffusion sur abonnement, comme supplément du Bulletin d'Informations architecturales, Institut français d'Architecture, 46 33 90 36.



Portraits d'architecture vaudoise 1985-1988

«Depuis la dernière délivrance de la distinction vaudoise d'architecture, le début public sur cet environnement marquant de notre cadre de vie s'es poursuivi, voire même durci. Comme dans de très nombreux domaines, les cinq cents et quelque mille Vaudois vivant sur le territoire de ce canton se sont transformés en architectes et urbanistes, tous plus compétents les uns que les autres.»

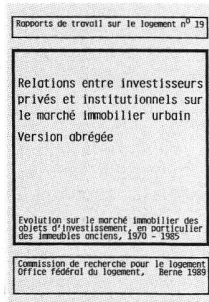
C'est en ces termes que Marcel Blanc, conseiller d'Etat vaudois, présente l'ouvrage qui vient de paraître aux Editions Payot, à Lausanne, et qui rassemble les réalisations architecturales auxquelles a été décerné une des distinctions couronnant les plus belles réussites de ces trois dernières années. Il est vrai qu'un intérêt très vif se développe aujourd'hui dans le public pur tous les «objects»,

comme les désignent entre eux les architectes, qui s'ajoutent jour après jour à notre patrimoine.

Le lecteur sera donc heureux de trouver dans «Portraits d'architecture vaudoise» de très nombreuses photographies montrant sous différents angles, non seulement les trois objets «distingués», les six «mentionnés» et les neuf «sélectionnés», mais aussi les cent autres qui, sans avoir été récompensés, ont participé à la compétition générale.

Ces illustrations, reproduites avec le soin exigeant qu'elles méritent, sont accompagnées de textes où sont expliqués les choix et la démarche du jury.

Portraits d'architecture vaudoise 1985-1988, 1 vol. broché, au format 22 × 22,5 cm, 100 p., très nombreuses illustrations. Editions Payot Lausanne, Fr. 36.— en souscription (jusqu'au 15.02.90), ensuite Fr. 44.—



Relations entre investisseurs privés et institutionnels sur le marché urbain (version abrégée)

Titre qui vient de paraître dans la série des Rapports de travail sur le logement.

Cette étude traite de la question de savoir si les activités des investisseurs institutionnels tels que caisses de retraite et assurances entraînent des modifications du marché, de la structure des propriétaires et de leur comportement — et dans quelle mesure — toutes choses qui peuvent faire problème en politique du logement et de la propriété. Ce rapport marque donc une première et importante étape dans un domaine de recherche encore peu exploré, il indique la voie de futurs travaux.

L'étude montre en première partie que, de 1970 à 1980, la structure des propriétaires s'est modifiée en faveur des investisseurs institutionnels. Ceux-ci ont également accru leur parc de logements en acquérant des immeubles anciens. La part des privés à la propriété immobilière a décru — bien que

ces personnes, possesseurs de plus de la moitié des logements, représentent toujours le groupe le plus important parmi les propriétaires.

Deuxième partie: l'analyse des marchés immobiliers des villes de Zurich, Berne, Aarau et Lugano a montré que les personnes privées ont plus vendu d'immeubles qu'elles n'en ont acheté. Souvent elles n'ont pu accroître leur parc de logements qu'en tirant mieux parti d'immeubles dont elles étaient déjà propriétaires. Les privés à faible capital propre ont eu toujours plus de peine à acquérir des immeubles supplémentaires et à atteindre un rendement moyen. Il semblerait que la hausse des prix sur le marché immobilier ait conduit à une concentration de la propriété privée. Il ressort en outre de l'étude que l'évolution n'a pas été la même dans toutes les villes. C'est ainsi qu'à Zurich et Aarau, c'est surtout l'action des privés qui a marqué l'évolution; à Berne celle des promoteurs; à Lugano celle des sociétés immobilières.

Rapport de 60 pages, à commander sous le N° 725.519 à l'OCFIM (Office central fédéral des imprimés et du matériel), 3000 Berne, ou en librairie. Prix: Fr. 7.—

Le Temps des Rues

Comment modérer la circulation? Comment réaménager les rues dans les villes et dans les villages? Ces questions de plus en plus essentielles ont suscité un nouveau savoir-faire qui tient compte des besoins de tous les usagers de l'espace rue: piétons, deux-roues, transports en commun, automobiles, poids lourds, habitants et commerçants. L'ouvrage *Le Temps des Rues*, qui comprend 112 pages au format 22,5 × 30 cm, largement illustrées en quadrichromie, présente des centaines de réalisations dans les rues de quartiers, sur les routes principales et dans les traversées de vil-

lages. Il s'adresse à tous ceux, responsables politiques, professionnels du milieu urbain, habitants, qui sont curieux de connaître les solutions proposées en Suisse et en Europe.

Le Temps des Rues est édité par l'Institut de Recherche sur l'Environnement construit de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne et du Groupement Conseil romand pour la modération de la circulation. Prix de vente fixé à Fr. 15.— (Fr. 12.— pour particuliers et associations sans but lucratif).